



**RAAD VAN  
DE EUROPESE UNIE**



13420/10  
(OR. en)

PRESSE 236  
PR CO 15

## **PERSMEDEDELING**

3032e zitting van de Raad

### **Algemene Zaken**

Brussel, 13 september 2010

Voorzitter **Steven VANACKERE**  
vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en  
Institutionele Hervormingen

# **P E R S**

---

Wetstraat 175 B – 1048 BRUSSEL Tel.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

13420/10

1  
**NL**

## **Voornaamste resultaten van de Raadszitting**

*De Raad heeft de bijeenkomst van de Europese Raad op 16 september voorbereid.*

*De Raad heeft een ontwerp-richtlijn betreffende de toepassing van de rechten van patiënten bij **grensoverschrijdende gezondheidszorg** goedgekeurd, die ertoe strekt de toegang tot veilige en hoogwaardige gezondheidszorg en de samenwerking tussen de lidstaten op dit gebied te bevorderen.*

*De Raad heeft een verordening aangenomen betreffende de totstandkoming van een **Europees spoorwagennet voor goederenvervoer**, dat is samengesteld uit goederencorridors en dat ondernemingen voor goederenvervoer de beschikking moet geven over een doeltreffende infrastructuur, opdat zij diensten van hoge kwaliteit kunnen aanbieden en beter kunnen concurreren op de markt van het goederenvervoer.*

## INHOUD<sup>1</sup>

<b>DEELNEMERS</b> .....	<b>6</b>
-------------------------	----------

### **BESPROKEN PUNTEN**

VOORBEREIDING VAN DE BIJEENKOMST VAN DE EUROPESE RAAD IN SEPTEMBER.....	8
--	---

VOORBEREIDING VAN DE EUROPESE RAAD VAN OKTOBER.....	9
---	---

DIVERSEN.....	10
---------------	----

Gemeenschappelijk register van lobbyisten.....	10
--	----

Servië.....	10
-------------	----

### **ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN**

#### *ALGEMENE ZAKEN*

– Lijst van Raadsformaties.....	11
---------------------------------	----

– Samenwerkings- en toetsingsmechanisme voor Bulgarije en Roemenië - <i>Conclusies van de Raad</i> .....	11
--	----

#### *GEMEENSCHAPPELIJK VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID*

– Politiemissie van de EU in Afghanistan.....	11
---	----

#### *ONTWIKKELINGSSAMENWERKING*

– Zuid-Afrika.....	11
--------------------	----

- <sup>1</sup>
- Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens.
  - De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://www.consilium.europa.eu>.
  - Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.

*JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN*

–	Gegevens uit kentekenregisters - Finland.....	12
–	Gewijzigde SISNET-begroting .....	12
–	Besluiten betreffende de begroting van C.SIS voor 2009 en 2011.....	12
–	Samenwerkingsovereenkomst van de EPA met het Turks nationaal politie-instituut .....	12

*HANDELSPOLITIEK*

–	Antidumpingmaatregelen: polyethyleentereftalaat - strijkplanken.....	12
---	--	----

*BEGROTINGEN*

–	Steun aan bananenexporterende ACS-landen.....	13
–	Eigen middelen van de EU .....	13
–	Europese dienst voor extern optreden .....	13
–	Europees financieel stabilisatiemechanisme.....	14

*INTERNE MARKT*

–	Etikettering van textielproducten.....	14
–	Bouwproducten .....	14

*VERVOER*

–	Luchtwaardigheid van luchtvaartuigen .....	16
–	Interoperabiliteit van het trans-Europees spoorwegsysteem.....	16
–	Europees wereldwijd satellietnavigatiesysteem .....	17
–	Europees spoorwegnet voor een concurrerend goederenvervoer* .....	17

*VOLKSGEZONDHEID*

- Rechten van patiënten bij grensoverschrijdende gezondheidszorg..... 18
- Kankerbestrijding - *conclusies van de Raad* ..... 18
- Lering die is getrokken uit de A/H1N1 pandemie - *conclusies van de Raad* ..... 19

*ENERGIE*

- Toegang tot aardgastransmissienetten ..... 19
- Eisen inzake ecologisch ontwerp voor huishoudelijke afwasmachines en huishoudelijke wasmachines..... 19
- Ministerraad van de Energiegemeenschap ..... 19

*MILIEU*

- Vluchtige organische stoffen ..... 20
- Mariene brandstoffen ..... 21
- CO<sub>2</sub>-emissies van personenauto's ..... 21
- Biociden ..... 21
- Ruimtelijke informatie ..... 22
- Marien milieu ..... 23

*ONDERZOEK*

- Europees programma voor aardobservatie ..... 23

*AUDIOVISUEEL BELEID*

- Deelname van Zwitserland aan het programma Media 2007 ..... 23

*BENOEMINGEN*

- Europees Economisch en Sociaal Comité ..... 24

**DEELNEMERS****België:**

de heer Steven VANACKERE

vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en  
Institutionele Hervormingen  
staatssecretaris voor Europese Zaken

de heer Olivier CHASTEL

**Bulgarije:**

de heer Nickolay MLADENOV

minister van Buitenlandse Zaken

**Tsjechië:**

de heer Karl SCHWARZENBERG

viceminister-president en minister van Buitenlandse Zaken

**Denemarken:**

mevrouw Lene ESPERSEN

minister van Buitenlandse Zaken

**Duitsland:**

de heer Werner HOYER

staatsminister van Buitenlandse Zaken

**Estland:**

de heer Raul MÄLK

permanent vertegenwoordiger

**Ierland:**

de heer Rory MONTGOMERY

permanent vertegenwoordiger

**Griekenland:**

de heer Dimitris DROUTSAS

minister van Buitenlandse Zaken

**Spanje:**

de heer Miguel Ángel MORATINOS CUYAUBÉ

minister van Buitenlandse Zaken en Samenwerking

**Frankrijk:**

de heer Pierre LELLOUCHE

staatssecretaris, belast met Europese Zaken

**Italië:**

de heer Ferdinando NELLI FEROCI

permanent vertegenwoordiger

**Cyprus:**

de heer Nicholas EMILIOU

staatssecretaris

**Letland:**

de heer Andris TEIKMANIS

staatssecretaris, ministerie van Buitenlandse Zaken

**Litouwen:**

de heer Audronius AŽUBALIS

minister van Buitenlandse Zaken

**Luxemburg:**

de heer Jean ASSELBORN

viceminister-president, minister van Buitenlandse Zaken  
en Immigratie**Hongarije:**

de heer János MARTONYI

minister van Buitenlandse Zaken

**Malta:**

de heer Tonio BORG

viceminister-president en minister van Buitenlandse Zaken

**Nederland:**

de heer Tom de BRUIJN

permanent vertegenwoordiger

**Oostenrijk:**

de heer Michael SPINDELEGGER

minister van Europese en Internationale Zaken

**Polen:**

de heer Mikołaj DOWGIELEWICZ

staatssecretaris voor Europese Zaken

**Portugal:**

de heer Pedro LOURTIE

staatssecretaris van Europese Zaken

**Roemenië:**

de heer Bogdan AURESCU

staatssecretaris van Europese Zaken

**Slovenië:**

mevrouw Andreja JERINA

staatssecretaris van Ontwikkeling en Europese Zaken

**Slowakije:**

mevrouw Mikulas DZURINDA

minister van Buitenlandse Zaken

**Finland:**

mevrouw Astrid THORS

minister van Migratie en Europese Zaken

**Zweden:**

mevrouw Amelie VON ZWEIGBERGK

de heer Frank BELFRAGE

staatssecretaris, toegevoegd aan de minister-president  
staatssecretaris, ministerie van Buitenlandse Zaken**Verenigd Koninkrijk:**

de heer David LIDINGTON

staatsminister van Buitenlandse Zaken

**Commissie:**

de heer Maroš ŠEFČOVIČ

vicevoorzitter

**Secretariaat-generaal**

de heer Pierre de BOISSIEU

secretaris-generaal

**BESPROKEN PUNTEN****VOORBEREIDING VAN DE BIJEENKOMST VAN DE EUROPESE RAAD IN SEPTEMBER**

De Raad heeft ontwerp-conclusies voor de bijeenkomst van de Europese Raad op 16 september besproken.

De Europese Raad van september zal zijn aandacht richten op de volgende punten:

- de betrekkingen met de strategische partners van de EU. De Europese Raad zal in aanwezigheid van de ministers van Buitenlandse Zaken bespreken hoe een nieuw elan kan worden gegeven aan het extern beleid van de EU, en zal vooruitblikken naar een aantal belangrijke evenementen in de komende weken en maanden;
- het versterken van de economische governance. De voorzitter van de Europese Raad zal verslag uitbrengen over de vorderingen van de taskforce die op verzoek van de Europese Raad van maart is ingesteld.

De Raad heeft tijdens de zitting van 26 juli een geannoteerde ontwerp-agenda besproken (*doc. [12298/10](#)*). De ontwerp-conclusies zullen in het licht van de bespreking in de Raad opnieuw worden gezien.



## **VOORBEREIDING VAN DE EUROPESE RAAD VAN OKTOBER**

De Raad heeft een geannoteerde ontwerp-agenda voor de bijeenkomst van de Europese Raad op 28 en 29 oktober besproken (*doc. [13101/10](#)*).

De Europese Raad van oktober zal het naar verwachting met name hebben over:

- het economisch beleid. De Europese Raad zal een eindverslag ontvangen van de Taskforce economische governance en zal de voortgang bij de regulering van financiële diensten toetsen;
- de G-20. Er zal een EU-standpunt voor de top van de G-20 in Seoul op 11 en 12 november worden opgesteld;
- klimaatverandering. Er zullen voorbereidingen worden getroffen voor de VN-conferentie die van 29 november tot en met 10 december in Cancun zal plaatsvinden.
- de betrekkingen met de Verenigde Staten. De top EU-VS op 20 november zal worden voorbereid.

De Raad zal in zijn zitting van 25 oktober verder van gedachten wisselen, op basis van ontwerp-conclusies van de Europese Raad.

**DIVERSEN****Gemeenschappelijk register van lobbyisten**

De Raad werd door de Commissie op de hoogte gebracht van de ontwikkelingen wat betreft het gemeenschappelijk register van belangenvertegenwoordigers (lobbyisten) dat door de Commissie en het Europees Parlement wordt ingesteld en dat naar verwachting vanaf juni 2011 operationeel zal zijn.

De Raad heeft het Comité van permanente vertegenwoordigers verzocht om deze aangelegenheid nader te bezien, omdat de Commissie de Raad opnieuw heeft verzocht om aan dit initiatief deel te nemen.

**Servië**

De Raad heeft een korte bespreking gewijd aan de recente ontwikkelingen met betrekking tot Servië.

**ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN****ALGEMENE ZAKEN****Lijst van Raadsformaties**

De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan een ontwerp-besluit dat aan de Europese Raad zal worden toegezonden en dat strekt tot wijziging van de lijst van Raadsformaties (*doc. [19/10](#)*).

**Samenwerkings- en toetsingsmechanisme voor Bulgarije en Roemenië - *Conclusies van de Raad***

De Raad heeft de conclusies in document [13105/10](#) aangenomen.

**GEMEENSCHAPPELIJK VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID****Politiemissie van de EU in Afghanistan**

De Raad heeft een besluit aangenomen houdende goedkeuring van de sluiting en ondertekening van een overeenkomst met Afghanistan betreffende de status van de politiemissie van de Europese Unie in Afghanistan (EUPOL AFGHANISTAN) (*doc. [10088/1/10](#)*).

**ONTWIKKELINGSSAMENWERKING****Zuid-Afrika**

De Raad heeft nota genomen van de voorbereidingen van de 11e zitting van de Samenwerkingsraad EU-Zuid-Afrika, die op 15 september in Pretoria zal plaatsvinden.

De Samenwerkingsraad zal naar verwachting de vorderingen bij de ontwikkelingssamenwerking bespreken, alsmede een tussentijdse evaluatie van het programma van de EU en Zuid-Afrika betreffende het financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking. De Samenwerkingsraad zal voorts een stand van zaken maken van de ontwikkelingen op handelsgebied en zal de vorderingen evalueren bij de aan de gang zijnde herziening van de overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de EU en Zuid-Afrika.

**JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN****Gegevens uit kentekenregisters - Finland**

De Raad heeft Finland gemachtigd een geautomatiseerde uitwisseling van gegevens met andere lidstaten in te stellen wat betreft gegevens uit kentekenregisters, als instrument bij de preventie van strafbare feiten (*doc. [12127/10](#) + [COR 1](#)*)

**Gewijzigde SISNET-begroting**

De Raad heeft een gewijzigde begroting voor de communicatie-infrastructuur van het telecommunicatienetwerk van het Schengeninformatiesysteem (Sisnet) aangenomen, volgens welke mogelijksterwijs tot 1,05 miljoen euro zal worden teruggestort aan Zweden, Duitsland en Nederland voor de jaren 2007 en 2008.

**Besluiten betreffende de begroting van C.SIS voor 2009 en 2011**

De Raad hechtte zijn goedkeuring aan:

- een beheerrapport betreffende de uitvoering van de installatie- en exploitatiebegroting van C.SIS voor 2009 (*doc. [12917/10](#)*);
- een meerjarenoverzicht van de goedgekeurde C.SIS-installatie-uitgaven (stand per 31 december 2009) en de C.SIS-installatie- en exploitatiebegroting voor 2011 (*doc. [12918/10](#)*).

**Samenwerkingsovereenkomst van de EPA met het Turks nationaal politie-instituut**

De Raad heeft een ontwerp-samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Politieacademie (EPA) en het Turks nationaal politie-instituut goedgekeurd (*doc. [9942/10](#)*).

**HANDELSPOLITIEK****Antidumpingmaatregelen: polyethyleentereftalaat - strijkplanken**

De Raad heeft de volgende verordeningen aangenomen:

- een uitvoeringsverordening tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 1292/2007 en (EG) nr. 367/2006, voor wat betreft de vrijstelling van de bij deze verordeningen ingestelde maatregelen voor één Israëliische importeur van polyethyleentereftalaatfolie (petfolie) van oorsprong uit India en tot beëindiging van de registratie van de invoer door deze exporteur (*doc. [12853/1/10](#)*), en

- een uitvoeringsverordening betreffende het opnieuw instellen van antidumpingrechten op strijkplanken van oorsprong uit de Volksrepubliek China, geproduceerd door Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan (*doc.* [12837/1/10](#)).

## **BEGROTINGEN**

### **Steun aan bananenexporterende ACS-landen**

De Raad heeft zijn standpunt vastgesteld over het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 3 bij de algemene begroting van de EU voor 2010, en heeft aldus zijn goedkeuring gehecht aan een financiering van 56,7 miljoen euro voor bijstand aan bananenexporterende landen in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan (ACS) welke de gevolgen ondervinden van de liberaliseringsmaatregelen die de Wereldhandelsorganisatie heeft geëist (*doc.* [12643/10](#) + [8434/10](#)).

Dat bedrag zal worden gefinancierd door herschikkingen in rubriek 4 ("De EU als mondiale partner") en uit de marge onder die rubriek. Wat betreft de mogelijke financiering van nog eens 18,3 miljoen euro voor ACS-landen die bananenleverancier zijn, heeft de Raad de Commissie verzocht om zo spoedig mogelijk voorstellen te doen voor bijkomende herschikkingen binnen rubriek 4.

### **Eigen middelen van de EU**

De Raad heeft zijn standpunt vastgesteld over ontwerp van gewijzigde begroting nr. 5 bij de algemene begroting van de EU voor 2010, en heeft aldus zijn goedkeuring gehecht aan de herziening van de ramingen van de traditionele eigen middelen van de EU (d.w.z. douanerechten en heffingen in de suikersector), de grondslagen betreffende de belasting over de toegevoegde waarde (btw) en het bruto nationaal inkomen (bni).

Hij heeft ook zijn instemming betuigd met de opname in de begroting van correcties ten gunste van het Verenigd Koninkrijk en de financiering daarvan, alsmede met een herziening van de financiering van de vermindering van de bni-afdrachten ten voordele van Nederland en Zweden in 2010.

Ontwerp van gewijzigde begroting 5/2010 leidt tot een wijziging in de verdeling van de eigen-middelenbijdragen van de lidstaten aan de EU-begroting. Het behelst tevens een wijziging van de personeelsformatie van het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) (*doc.* [12644/10](#) + [11208/10](#)).

### **Europese dienst voor extern optreden**

De Raad heeft zijn standpunt vastgesteld over het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 6 bij de algemene begroting 2010 van de EU, en heeft aldus zijn goedkeuring gehecht aan de instelling van een nieuwe afdeling X in de begroting voor de Europese dienst voor extern optreden, met de vereiste begrotingsstructuur en personeelsformatie (*doc.* [12224/10](#) + [11251/10](#)).

Het ontwerp van gewijzigde begroting behelst de overheveling van ambten uit andere instellingen (411 ambten uit de Europese Raad en de Raad en 1114 ambten uit de Commissie), de creatie van 100 nieuwe ambten en de aanstelling van 60 plaatselijke medewerkers en 10 arbeidscontractanten. De netto financiële gevolgen belopen 9,52 miljoen euro. De Raad heeft een verklaring aangenomen waarin hij beklemtoont dat het beginsel van de op begrotingsneutraliteit gerichte kosteneffectiviteit aan de oprichting van de EDEO ten grondslag moet liggen.

### **Europees financieel stabilisatiemechanisme**

De Raad heeft zijn standpunt vastgesteld over ontwerp van gewijzigde begroting nr. 7 bij de algemene begroting van de EU voor 2010, waarbij hij zijn goedkeuring hecht aan de vaststelling van de begrotingsstructuur voor het Europees financieel stabilisatiemechanisme (*doc. [12645/10](#) + [12119/10](#)*).

Ontwerp van gewijzigde begroting 7/2010 voorziet in de invoering van een nieuwe begrotingspost aan de uitgavenzijde en een daarmee overeenstemmend nieuw begrotingsartikel aan de ontvangstenzijde, met een "pro memorie"-vermelding (p.m.) voor de vastleggings- en betalingskredieten en de ontvangsten. Er worden derhalve nog geen financiële bepalingen gevraagd. Indien noodzakelijk zal de Commissie voorstellen de nodige kredieten beschikbaar te stellen via overschrijvingen of gewijzigde begrotingen.

### **INTERNE MARKT**

#### **Etikettering van textielproducten**

De Raad heeft met een gekwalificeerde meerderheid een politiek akkoord bereikt over een ontwerp-verordening die ertoe strekt de EU-regeling voor de standaardbenamingen van vezels en de etikettering van textielproducten te herzien. De Italiaanse delegatie heeft tegengestemd (*doc. [12225/10 ADD1](#)*).

Het standpunt van de Raad zal voor een tweede lezing worden toegezonden aan het Europees Parlement.

De ontwerp-verordening strekt ertoe de EU-regelgeving betreffende het gebruik van textielvezelbenamingen, de etikettering, de merking en de bepaling van de vezelsamenstelling van textielproducten te herzien.

Voor details, zie persmededeling *doc. [13553/10](#)*.

#### **Bouwproducten**

De Raad heeft met een gekwalificeerde meerderheid zijn standpunt in eerste lezing vastgesteld met betrekking tot een ontwerp-verordening die ertoe strekt de voorwaarden voor het in de handel brengen van bouwproducten bij te werken (*doc. [10753/10](#) en [10753/10 ADD1](#)*). De Bulgaarse en de Poolse delegatie stemden tegen.



De tekst zal met het oog op een tweede lezing naar het Europees Parlement worden gezonden.

De voorgestelde verordening strekt ertoe het bestaande juridisch kader betreffende het in de handel brengen van bouwproducten te vereenvoudigen en te verduidelijken, door de vervanging van in Richtlijn 89/106/EEG vervatte maatregelen.

Doelstelling is de basisbegrippen en het gebruik van markeringen te verduidelijken, waarbij vereenvoudigde procedures worden ingevoerd om de kosten voor de ondernemingen te drukken, en nieuwe en striktere criteria worden opgelegd voor de aanwijzing van instanties die betrokken zijn bij de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van bouwproducten. De voorgestelde verordening wil er meer specifiek voor zorgen dat er nauwkeurige en betrouwbare informatie over de prestaties van bouwproducten beschikbaar is.

## **VERVOER**

### **Luchtwaardigheid van luchtvaartuigen**

De Raad heeft besloten geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van een verordening waarbij de geldigheidsduur van een afwijking van de verordening betreffende de permanente luchtwaardigheid van luchtvaartuigen wordt verlengd, zodat de lidstaten de toepassing van een aantal bepalingen die betrekking hebben op kleine luchtvaartuigen welke niet voor commercieel vervoer worden gebruikt, gedurende één jaar kunnen uitstellen, dat wil zeggen tot 28 september 2011 (*doc. 12043/10*).

De afwijking, die betrekking heeft op regels betreffende het certificeringspersoneel van onderhoudsorganisaties, strekt ertoe voldoende tijd te bieden voor de evaluatie van de gevolgen van mogelijke wijzigingen.

Voor de verordening van de Commissie geldt de regelgevingsprocedure met toetsing krachtens welke de Raad bezwaar kan maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit dat haar uitvoeringsbevoegdheden overschrijdt, niet verenigbaar is met het doel of de inhoud van het basisbesluit of niet strookt met het subsidiariteits- of evenredigheidsbeginsel van de EU.

Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie, behoudens bezwaar van het Europees Parlement, de verordening aannemen.

### **Interoperabiliteit van het trans-Europees spoorwegsysteem**

De Raad heeft besloten geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van drie besluiten betreffende de technische specificaties inzake interoperabiliteit van het trans-Europees spoorwegsysteem; de besluiten hebben betrekking op:

- het subsysteem "energie" van het conventionele spoorwegsysteem (*doc. [12263/10](#) + [12263/10 ADD 1](#)*),



- 
- het subsysteem "infrastructuur" van het conventionele spoorwegsysteem *doc. [12264/10](#) + [12264/10 ADD 1](#)*), en
- het subsysteem "exploitatie en beheer van het treinverkeer" van de trans-Europese conventionele en hogesnelheidsspoorwegsysteem ( *doc. [12060/10](#)*).

Voor de besluiten van de Commissie geldt de regelgevingsprocedure met toetsing krachtens welke de Raad bezwaar kan maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit dat haar uitvoeringsbevoegdheden overschrijdt, niet verenigbaar is met het doel of de inhoud van het basisbesluit of niet strookt met het subsidiariteits- of evenredigheidsbeginsel van de EU.

Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie, behoudens bezwaar van het Europees Parlement, de besluiten aannemen.

### **Europees wereldwijd satellietnavigatiesysteem**

De Raad heeft een verordening aangenomen die de in 2004 opgezette beheersstructuren van de EU-programma's voor radionavigatie per satelliet in overeenstemming brengt met de in 2008 doorgevoerde wijzigingen wat betreft het beheer en de financiering van die programma's (*doc. [PE-CONS 24/10](#) + [12694/10 ADD 1](#)*).

De nieuwe verordening komt in de plaats van de verordening van 2004, waarbij een Europese toezichtautoriteit voor het GNSS werd opgericht, die nu zal worden omgevormd tot het Europees GNSS-Bureau. De Commissie krijgt meer zeggenschap in het bureau, conform de volledige verantwoordelijkheid voor het beheer die thans bij de Commissie berust.

Voorts geeft de verordening regels voor de veiligheidsaccreditatie van GNSS-systemen, d.w.z. dat wordt vastgesteld dat de systemen in overeenstemming zijn met de beveiligingsvereisten. Er zal met name een instantie voor veiligheidsaccreditatie als autonoom orgaan binnen het Bureau worden opgericht, dat zich bezighoudt met taken zoals de goedkeuring van de strategie inzake veiligheidsaccreditatie en van satellietlanceringen, de machtigingen om systemen en diensten te exploiteren of bepaalde producten te vervaardigen.

### **Europees spoorwegnet voor een concurrerend goederenvervoer\***

De Raad heeft een verordening aangenomen betreffende de totstandkoming van een Europees spoorwegnet voor internationaal goederenvervoer en alle amendementen overgenomen die door het Europees Parlement in tweede lezing zijn aangenomen. (*doc. [PE-CONS 28/10](#) + [12695/10 ADD 1 REV4](#)*).

Dit spoorwegnet moet ondernemingen de beschikking geven over een doeltreffende infrastructuur voor het goederenvervoer, opdat zij diensten van hoge kwaliteit kunnen aanbieden en beter kunnen concurreren op de markt van het goederenvervoer. Daartoe voorziet de verordening in regels voor de totstandbrenging en wijziging van de goederencorridors en voor de organisatie, het beheer en de uitvoering ervan, alsmede voor investeringsplanning en capaciteits- en verkeersmanagement.

De lidstaten dienen ten laatste drie tot vijf jaar na de inwerkingtreding van de verordening in eerste instantie de in die verordening genoemde goederencorridors tot stand te brengen. In een latere fase zullen de lidstaten die niet op de lijst voorkomen, meewerken aan de totstandbrenging van ten minste één corridor. Daarnaast moeten lidstaten, als een lidstaat daarom verzoekt, meewerken aan de totstandbrenging van een corridor of aan het doortrekken van een bestaande corridor indien zulks nodig is om naburige lidstaten in staat te stellen te voldoen aan de verplichting om ten minste één corridor tot stand te brengen. Van deze verplichtingen kan onder bepaalde voorwaarden worden afgeweken.

Spoorwegbedrijven die infrastructuurcapaciteit wensen ten behoeve van goederentreinen die van de goederencorridor gebruikmaken en daarbij ten minste één grens oversteken, kunnen deze aanvragen bij "één loket", dus op één enkele plaats en met één enkele verrichting per corridor.

## **VOLKSGEZONDHEID**

### **Rechten van patiënten bij grensoverschrijdende gezondheidszorg**

De Raad heeft zijn standpunt ingenomen over een ontwerp-richtlijn betreffende de toepassing van de rechten van patiënten bij grensoverschrijdende gezondheidszorg (*doc. [11038/10](#) + [11038/10 ADD 1](#) + [12979/10 ADD 1](#)*). De Poolse en de Slowaakse delegatie hebben tegengestemd en de Roemeense delegatie heeft zich van stemming onthouden.

Doel van de ontwerp-richtlijn is de toegang tot veilige en hoogwaardige grensoverschrijdende gezondheidszorg te vergemakkelijken en de samenwerking op het gebied van de gezondheidszorg tussen de lidstaten te bevorderen.

Het standpunt van de Raad zal voor een tweede lezing worden toegezonden aan het Europees Parlement.

Voor details, zie persmededeling *doc. [13535/10](#)*.

### **Kankerbestrijding - conclusies van de Raad**

De Raad heeft de conclusies in document [12667/10](#) aangenomen.

## **Lering die is getrokken uit de A/H1N1 pandemie - conclusies van de Raad**

De Raad heeft de conclusies in document [12665/10](#) aangenomen.

### **ENERGIE**

#### **Toegang tot aardgastransmissienetten**

De Raad besloot geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit tot wijziging van Verordening 715/2009 betreffende de voorwaarden voor de toegang tot aardgastransmissienetten.

Verordening 715/2009 geeft richtsnoeren over de technische informatie die nodig is opdat de netgebruikers effectieve toegang kunnen verkrijgen tot het systeem, teneinde in de praktijk een minimumwaarborg voor gelijke voorwaarden op het gebied van markttoegang te verschaffen.

Voor het ontwerp-besluit geldt de regelgevingsprocedure met toetsing krachtens welke de Raad bezwaar kan maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit dat haar uitvoeringsbevoegdheden overschrijdt, niet verenigbaar is met het doel of de inhoud van het basisbesluit of niet strookt met het subsidiariteits- of evenredigheidsbeginsel van de EU.

Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie, behoudens bezwaar van het Europees Parlement, het besluit aannemen.

#### **Eisen inzake ecologisch ontwerp voor huishoudelijke afwasmachines en huishoudelijke wasmachines**

De Raad besloot geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van verordeningen ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG, die voorziet in een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

- huishoudelijke afwasmachines (*doc.* [12231/10](#)) en
- huishoudelijke wasmachines (*doc.* [12233/10](#)).

Voor de ontwerp-verordeningen geldt de regelgevingsprocedure met toetsing krachtens welke de Raad bezwaar kan maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit dat haar uitvoeringsbevoegdheden overschrijdt, niet verenigbaar is met het doel of de inhoud van het basisbesluit of niet strookt met het subsidiariteits- of evenredigheidsbeginsel van de EU.

Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie, behoudens bezwaar van het Europees Parlement, de verordeningen aannemen.

## **Ministerraad van de Energiegemeenschap**

De Raad heeft een besluit aangenomen over het standpunt dat de EU zal innemen in de ministerraad van de Energiegemeenschap, die zal bijeenkomen op 24 september in Skopje.

De agenda voor de bijeenkomst omvat onder meer de bevordering van energie uit hernieuwbare bronnen en de uitvoering van onlangs aangenomen wetgeving over de interne gas- en elektriciteitsmarkt van de EU.

Het verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap heeft ten doel een volledig geïntegreerde elektriciteits- en gasmarkt tot stand te brengen tussen de landen van Zuidoost-Europa (Albanië, Bosnië en Herzegovina, Bulgarije, Kroatië, Griekenland, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Roemenië en Servië-Montenegro en de republiek Moldavië).

## **MILIEU**

### **Vluchtige organische stoffen**

De Raad heeft besloten geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van een richtlijn tot actualisering van de testmethoden om na te gaan of is voldaan aan de grenswaarden voor het gehalte aan vluchtige organische stoffen in verven en vernissen (*doc. [12286/10](#)*).

De ontwerp-richtlijn wijzigt bijlage III bij Richtlijn 2004/42, die strekt tot beperking van de emissies van vluchtige organische stoffen ten gevolge van het gebruik van organische oplosmiddelen in bepaalde verven en vernissen en producten voor het overspuiten van voertuigen.

Voor de ontwerp-richtlijn geldt de regelgevingsprocedure met toetsing krachtens welke de Raad bezwaar kan maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit dat haar uitvoeringsbevoegdheden overschrijdt, niet verenigbaar is met het doel of de inhoud van het basisbesluit of niet strookt met het subsidiariteits- of evenredigheidsbeginsel van de EU.

Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie, behoudens bezwaar van het Europees Parlement, de verordening aannemen.

## **Mariene brandstoffen**

De Raad heeft besloten geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit inzake de opstelling van criteria voor goedgekeurde emissiereductietechnologie voor gebruik in vloeibaar-aardgastankers (*doc. [12022/10](#)*).

Richtlijn 1999/32 eist dat dergelijke schepen laagzwavelige scheepsbrandstof of erkende emissiereductietechnologie gebruiken.

Voor het ontwerp-besluit geldt de regelgevingsprocedure met toetsing krachtens welke de Raad bezwaar kan maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit dat haar uitvoeringsbevoegdheden overschrijdt, niet verenigbaar is met het doel of de inhoud van het basisbesluit of niet strookt met het subsidiariteits- of evenredigheidsbeginsel van de EU.

Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie, behoudens bezwaar van het Europees Parlement, het besluit aannemen.

## **CO<sub>2</sub>-emissies van personenauto's**

De Raad heeft besloten geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van een ontwerp-verordening die bepaalt welke informatie fabrikanten van kleine aantallen en niche-fabrikanten van nieuwe personenauto's moeten verstrekken om aan te tonen dat zij voor een afwijking in aanmerking komen (*doc. [12277/10](#)*).

In deze verordening is vastgesteld dat de gemiddelde CO<sub>2</sub>-emissies van nieuwe personenauto's moeten worden beperkt tot 130 g/km, maar ook dat fabrikanten waarvan per jaar minder dan 10 000 nieuwe personenauto's worden geregistreerd, een afwijking kunnen aanvragen, die een specifieke emissiedoelstelling omvat die overeenstemt met zijn reductiepotentieel.

Voor de ontwerp-verordening geldt de regelgevingsprocedure met toetsing krachtens welke de Raad bezwaar kan maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit dat haar uitvoeringsbevoegdheden overschrijdt, niet verenigbaar is met het doel of de inhoud van het basisbesluit of niet strookt met het subsidiariteits- of evenredigheidsbeginsel van de EU.

Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie, behoudens bezwaar van het Europees Parlement, de verordening aannemen.

## **Biociden**

De Raad heeft besloten geen bezwaar te maken tegen de aanneming, door de Commissie van een besluit om spinosad en metofluthrine op te nemen in de lijst van werkzame stoffen die in biociden mogen worden gebruikt (*doc. [12256/10](#) en [12260/10](#)*).

Hij heeft ook geen bezwaar gemaakt tegen de aanneming van een ontwerp-richtlijn van de Commissie om toe te staan dat kooldioxide ook wordt gebruikt als werkzame stof voor producten voor de bestrijding van geleedpotigen, bijvoorbeeld insecten, spinachtigen en schaaldieren (*doc. [12271/10](#)*) en een ontwerp-besluit van de Commissie betreffende de niet-opneming van een aantal stoffen, onder meer formaldehyde, benzoëzuur en natriumbenzoaat, in de lijst van toegelaten werkzame stoffen (*doc. [12252/10](#)*). Vanaf 1 november 2011 mogen laatstgenoemde stoffen niet meer worden gebruikt in bepaalde biociden.

Voor de ontwerp-richtlijnen geldt de regelgevingsprocedure met toetsing krachtens welke de Raad bezwaar kan maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit dat haar uitvoeringsbevoegdheden overschrijdt, niet verenigbaar is met het doel of de inhoud van het basisbesluit of niet strookt met het subsidiariteits- of evenredigheidsbeginsel van de EU.

Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie, behoudens bezwaar van het Europees Parlement, de richtlijnen aannemen.

### **Ruimtelijke informatie**

De Raad besloot geen bezwaar te maken tegen de aanneming door de Commissie van een verordening houdende wijziging van Verordening 2009/976 betreffende EU-infrastructuur voor ruimtelijke informatie ter ondersteuning van de beleidsvorming inzake activiteiten die een invloed kunnen hebben op het milieu.

De wijzigingen betreffen gemeenschappelijke technische specificaties en minimale prestatiecriteria voor downloaddiensten en transformatiediensten.

Voorts heeft de Raad geen bezwaar gemaakt tegen de aanneming van een ontwerp-verordening van de Commissie die technische eisen bevat voor de interoperabiliteit en, indien uitvoerbaar, de harmonisatie van verzamelingen ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens binnen de infrastructuur voor ruimtelijke gegevens in de EU (*doc. [12242/10](#)*).

Voor de ontwerp-verordening geldt de regelgevingsprocedure met toetsing krachtens welke de Raad bezwaar kan maken tegen de aanneming door de Commissie van een besluit dat haar uitvoeringsbevoegdheden overschrijdt, niet verenigbaar is met het doel of de inhoud van het basisbesluit of niet strookt met het subsidiariteits- of evenredigheidsbeginsel van de EU.

Nu de Raad zijn fiat heeft gegeven, kan de Commissie, behoudens bezwaar van het Europees Parlement, de verordening aannemen.

## **Mariene milieu**

De Raad heeft namens de EU een protocol goedgekeurd inzake het geïntegreerde beheer van het kustgebied van de Middellandse Zee uit hoofde van het Verdrag van Barcelona voor de bescherming van het mariene milieu en het kustgebied van de Middellandse Zee (*doc. [9132/1/10](#)*).

## **ONDERZOEK**

### **Europees programma voor aardobservatie**

De Raad heeft een verordening inzake het Europees programma voor aardobservatie (GMES) en zijn initiële operationele diensten (2011-2013) aangenomen, nadat in eerste lezing overeenstemming was bereikt met het Europees Parlement (*doc. [22/10](#) en [12692/10 ADD1](#)*).

De verordening zal ertoe bijdragen dat GMES een operationeel programma wordt, zal aanvullende middelen beschikbaar stellen voor initiële operationele diensten, zodat tot 2013 geleidelijk vermogens kunnen worden opgebouwd en de structuren tot stand kunnen worden gebracht die nodig zijn voor de governance van het programma.

Dit houdt onder meer in dat 107 miljoen euro extra kan worden geïnvesteerd in de initiële operationele fase van de GMES-diensten, zoals de Commissie in mei 2009 heeft voorgesteld (*doc. [10285/09](#)*).

GMES is een door de EU geleid initiatief om een eigen Europese operationele capaciteit voor aardobservatie te ontwikkelen waarmee informatie kan worden verzameld over de fysieke, chemische en biologische systemen van de planeet of waarmee, meer in het algemeen, het natuurlijk milieu kan worden gemonitord. Aardobservatie maakt gebruik van ruimtiefaciliteiten (m.a.w. satellieten) en faciliteiten die zich niet in de ruimte bevinden, met inbegrip van lucht- zee- en grondinstallaties ("in-situ-installaties"). Via satellieten en in-situ-infrastructuur verzamelde gegevens worden verwerkt om informatiediensten te verlenen die voor een beter milieubeheer en meer veiligheid voor de burgers moeten zorgen.

Zie ook: <http://www.gmes.info/>

## **AUDIOVISUEEL BELEID**

### **Deelname van Zwitserland aan het programma Media 2007**

De Raad heeft een besluit aangenomen over het door de EU in te nemen standpunt in het gemengd comité dat is ingesteld bij de overeenkomst tussen de EU en de Zwitserse Bondsstaat op audiovisueel gebied, ter actualisering van de voorwaarden voor de deelname van Zwitserland aan het EU-programma Media 2007.

Het besluit heeft tot doel de overeenkomst aan te passen na de inwerkingtreding in december 2007 van Richtlijn 89/552, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2007/65/EG, teneinde de verwijzingen naar die richtlijn dienovereenkomstig aan te passen.

## **BENOEMINGEN**

### **Europees Economisch en Sociaal Comité**

De Raad heeft de leden van het Europees Economisch en Sociaal Comité benoemd voor de periode van 21 september 2010 tot en met 20 september 2015 (*doc. [12059/10](#)*). De volledige lijst staat in *doc. [12058/2/10 REV 2](#)*.

Krachtens artikel 302 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie stelt de Raad de aan de hand van voordrachten van de lidstaten opgestelde lijst van leden vast, na raadpleging van de Commissie.

Het Europees Economisch en Sociaal Comité telt momenteel 344 leden die benoemd zijn voor een termijn van vier jaar. Het huidige mandaat (2006-2010) loopt af op 20 september 2010. Na de inwerkingtreding van het VWEU, zal het mandaat voor de huidige benoemingen vijf jaar zijn.

Voor nadere informatie zie <http://www.eesc.europa.eu>